

Գրականության թանգարանի, Ժնևի

ՀԱՍՏԱՏՈՐԻ ԿԵՆՏՐԱԼՆԻ
ԳՐԱԴԱՐԱՆԴԱՆՈՒԹՅՈՒՆԻ ԵՎ
ԱՊՏԱՏՈՒՄԻ ԲԱԺԻՆ

ԱԳԻՏԱՏՈՐԻ ԲԼՈԿՆՈՏ

№ 5

«ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ԹԵՐԹԻ
ՀՐԱՏԱՐԱԿԶՈՒԹՅՈՒՆ

1944

Պրոլետարներ բոլոր երկրների, միացե՛ք

ՀԿ (Բ) Պ ԿԵՆՏԿՈՄԻ
ՊՐՈՊԱԳԱՆԴԱՅԻ ԵՎ
ԱԳԻՏԱՑԻԱՅԻ ԲԱԺԻՆ

ԱԳԻՏԱՏՈՐԻ ԲԼՈԿՆՈՏ

№ 5

«Սովետական Հայաստան» թերթի
հրատարակչություն
1944

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

52

1. ՀՐԱՄԱՆ ԳԵՐԱԳՈՒՅՆ ԳԼԽԱՎՈՐ
ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԻ № 70 3
2. Վ. Ի. ԼԵՆԻՆԻ ԵՐԿԵՐԻ 4-ՐԴ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ 2-ՐԴ ՀԱՏՈՐԻ
ՀԱՅԵՐԵՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ 14



ՀՐԱՄԱՆ

ԳԵՐԱԳՈՒՅՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ՀՐԱՄԱՆԱՏԱՐԻ

1 ՄԱՅԻՍԻ. 1944 թվի № 70 ԶԱՂ. ՄՈՍԿՎԱ

Ընկեր կարմիրբանակայիններ և կարմիր-
նավատորմայիններ, սերժանտներ, սպաներ
ու գեներալներ, պարտիզաններ ու պար-
տիզանուհիներ: Մովեստական Միության
աշխատավորներ: Գերմանական կեղեքիչնե-
րի լծի տակ ժամանակավորապես ընկած
և բռնի կերպով Գերմանիա Փաշխոտական
տաժանակրոթյան քշված եղբայրներ ու
քույրեր:

Մովեստական Կառավարության և մեր
բոլշևիկյան պարտիայի անունից ողջունում
և շնորհավորում եմ Ձեզ մայիսի 1-ի օր-
վա առթիվ:

Մեր երկրի ժողովուրդները մայիսի 1-ի
օրը դիմավորում են Կարմիր Բանակի նշա-
նավոր հաջողությունների իրադրության
մեջ:

1519-54

3

Մտալինդրադի մոտ գերմանական զիւլի-
զիաները ջախջախելու ժամանակից է վեր
կարմիր Բանակը համարյա անընդհատ
հարձակում է գործում: Այդ ժամանակա-
միջոցում կարմիր Բանակը մարտերով ան-
ցավ Վոլդայից մինչև Սերետը, Կուլկասի
նախալեռներից մինչև Կարպատները, ոչըն-
չացնելով թշնամական աղտեղութիւնը և
մաքրելով նրան սովետական հողից:

1943—1944 թ. թ. ձմեռային կամպա-
նիայի ընթացքում կարմիր Բանակը շահեց
Դնեպրի ու Աջամիայա Ուկրաինայի համար
մղված պատմական ճակատամատը, խոր-
տակեց գերմանացիների պաշտպանողական
հզոր ամրութիւնները Լենինգրադի մոտ և
Ղրիմում, հաւան, սրենթաց գործողութիւն-
ներով հաղթահարեց գերմանական պաշա-
տանութիւնը Հարավային Բուգի, Դնեստ-
րի, Պրուտի, Սերետի ջրային բնագծերի
վրա: Համարյա ամբողջ Ուկրաինան, Մոլ-
դավիան, Ղրիմը, Լենինգրադի ու Կալի-
նինի մարզերը, Բելոռուսիայի զգալի մա-
սը մաքրված են գերմանական զավթիչնե-
րից: Հայրենիքին են վերադարձվել հա-
րավի մետաղուրդիան, Կրիվոյ Ռոդի, Կեր-
չի և Նիկոպոլի հանքերը, Դնեպրի և
Պրուտի միջև ընկած արդարւոյ հողերը:

4

Փաշխատական տարկութիւնից ազատագրվել
են տասնյակ միլիոնավոր սովետական
մարդիկ:

Կատարելով հարադատ հողը Փաշխատա-
կան զավթիչներից ազատագրելու մեծ
գործը, կարմիր Բանակը հառաւ Ռումի-
նիայի ու Չեխոսլովակիայի հետ եղած մեր
սկտական սահմաններին և այժմ շարու-
նակում է թշնամու դռքերին ջախջախել
Ռումինիայի տերիտորիայում:

Կարմիր Բանակի հաջողութիւնները հնա-
րավոր դարձան սովետական Հրամանատա-
րութեան ճիշտ ստրատեգիայի ու տակտի-
կայի շնորհիւ, մեր մարտիկների ու հրամա-
նատարների բարոյական բարձր ոգու և
հարձակողական թափի շնորհիւ, մեր զոր-
քերին սովետական առաջնակարգ ռադմա-
կան տեխնիկայով լավ հագեցնելու շնոր-
հիւ, մեր հրետանավորների, ականաձիգ-
ների, տանկիստների, օդաչուների, կապա-
ւորների, սակրավորների, հետևակայիննե-
րի, հեծելազորայիների, հետախույզների
աճած արվեստի և մարդվածութեան շնոր-
հիւ:

Այդ հաջողութիւններին զգալի չափով
օժանդակում էին մեր մեծ դաշնակիցները

5

Սմերթկայի Միացյալ Նահանգները և Մեծ
Բրիտանիան, որոնք իտալիայում ճակատ
են պահում դերմանացիների դեմ և մեզ
նից հեռացնում են դերմանակալն զորքերի
գլխի մասը, մեզ մատակարարում են
ստրատեգիական չափազանց արժեքավոր
հումք ու սպառազինություն, սխտեմատիկ
ռաբակոծություն են եմթարկում Գերմա-
նիայի ռազմական օրենքները և այդպի-
սով ջլատում մերձինիս ռազմական կարո-
ղությունը:

Սակայն Կարմիր Բանակի հաջողությու-
ները կարող էին անկայուն լինել և նրանք
ի չիք կդարձվեին հակառակորդի կողմից
հաջված առաջին խել լուրջ հակահարվա-
ծից հետո, եթե Կարմիր Բանակին թի-
կունքից նեցուկ չլինեին մեր ամրող սո-
վետական ժողովուրդը, մեր ամբողջ եր-
կիրը: Կարմիր Բանակը Հայրենիքի հա-
մար մղվող մարտերում ցուցարբեց ան-
բխակ հերոսություն: Սակայն սովետական
ժողովուրդը պարտք չմնաց Կարմիր Բա-
նակին:

Պատերազմի դժվարին պայմաններում
սովետական ժողովուրդը մճռական հաջո-
ղություններ ձեռք բերեց սպառազինու-
թյան, ռազմամթերքի, հանդերձանքի,

6

պարենամթերքի մատասյական արտադրու-
թյան և դրանք ժամանակին Կարմիր Բա-
նակի ռազմաճակատները փոխադրելու դո-
ծում: Անցած տարվա ընթացքում լուրջ
կերպով աճեց սովետական արդյունաբե-
րությունը: Հզորությունը: Գործարկվեցին
հարյուրավոր նորանոր գործարաններ,
հանքահորեր, տաանյակ էլեկարոկայաններ,
երկաթուղաղծեր, կամուրջներ: Սովետական
նորանոր միլիոնավոր մարդիկ կանդեցին
դաղդահների առաջ, տիրապետեցին ամե-
նաբարդ պրոֆեսիաների, դարձան իրենց
դործի վարպետներ: Պատերազմի քննու-
թյունը պատվով բռնեցին մեր կոխող-
ները և սովխողները: Սովետական դյու-
ղադիությունը պատերազմի ժամանակվա
դժվարին պայմաններում առանց ձեռքերը
ծալելու աշխատում է դաշտերում, պարե-
նամթերք մատակարարելով մեր բանակին
ու բնակչությանը, հոամք հայթաթեկով
մեր արդյունաբերությունը: Իսկ մեր ին-
տելլգենցիան սովետական դիտությունն
ու տեխնիկան, կուլտուրան և արվեստը
հարատադրեց նորանոր նշանավոր նվաճում-
ներով ու հայտնագործություններով: Հայ-
րենիքի պաշտպանություն դործում ան-
գնահատելի ծառայություն են մատուցել

7

սովետական կանայք, որոնք անձնախրաբար աշխատում են հօգուտ ռազմաճակատի շահերի, արխարաբ տանում են պատերազմի ժամանակվա բոլոր դժվարությունները, մարտական սխրագործություններին են ոգեշնչում Կարմիր Բանակի մարտիկներին՝ մեր հայրենիքի ազատարարներին:

Հայրենական պատերազմը ցույց տվեց, որ սովետական ժողովուրդը ընդունակ է հրաշքեր գործելու և հաղթող դուրս գալու ամենածանր փորձություններից: Բանվորները, կոլխոզնիկները, սովետական ինտելիգենցիան, սովետական ամբողջ ժողովուրդը տողորված են թշնամու ջախջախումն արագացնելու, Փաշխատների ամբողջ տնտեսությունը ամբողջությամբ վերականգնելու, մեր երկիրը է՛լ ավելի ուժեղ և ունեւոր դարձնելու վճռականությամբ:

Կարմիր Բանակի հարվածների տակ ճարձատում ու քայքայվում է Փաշխատական պետությունների բոլորը: Վախ՛ն ու իրարանցումը այժմ տիրում են Հիտլերի ուժմիտական, հունդարական, ֆիննական և բուլղարական «դաշնակիցների» մեջ: Այժմ հիտլերյան այդ կամակատարները, որոնց երկրները օկուպացված են և օկուպացվում

8

են դերմանացիների կողմից, չեն կարող չտեսնել, որ Գերմանիան տանու է տվել պատերազմը: Ռումինիան, Հունդարիան, Ֆինլանդիան և Բուլղարիան կատաաարաֆրից խուսափելու միայն մեկ հնարավորություն ունեն՝ խղել կապերը գերմանացիների հետ և դուրս գալ պատերազմից: Սակայն դժվար է հուսալ, որ այդ երկրներին ներկայիս կառավարություններն ընդունակ են խղելու իրենց կապերը գերմանացիների հետ: Պետք է ենթադրել, որ այդ երկրների ժողովուրդները ստիպված են իրենք իրենց ձեռքը վերցնել գերմանական լծից իրենց ազատագրման դործը: Եվ այդ երկրների ժողովուրդները որքան ավելի շուտ հասկանան, թե ինչպիսի վնասներ ու մեջ են դրել նրանց հիտլերականները, որքան ավելի շուտ ընդհատեն ամեն տեսակ օժանդակությունը իրենց գերմանական ստրկացնողներին ու նրանց կամակատարները կլիխոսիկներին իրենց տնտեսական երկրում, այնքան ավելի քիչ դո՛ւս ու ավերածություններ կկրեն այդ երկրները պատերազմից, այնքան ավելի շատ նրանք կարող են հույսը դնել դեմոկրատական երկրների լոբջոնման վրա:

Հաջող հարձակման հետևանքով Կարմիր

9

Բանակը ավելի քան 400 կիլոմետր երկարությամբ հասավ մեր պետական սահմաններին, դերմանա-Փաշխատական լծից ազատագրելով սովետական օկուպացված հողի ավելի քան երեք քառորդը: Բանը այժմ այն է, որ Փաշխատական դավթիչներից մաքրենք մեր ամբողջ հողը և վերականգնենք Սովետական Միության պետական սահմանները ամբողջ գծով՝ Մեծովից մինչև Բաքենցի ծովը:

Սակայն մեր խնդիրները չեն կարող սահմանափակվել մեր Հայրենիքի սահմաններից թշնամու դուրքերի վռնդմամբ: Գերմանական դուրքերն այժմ հիշեցնում են վիրավոր դադանին, որը հարկադրված է ետ սողալ դեպի իր որջը—Գերմանիայի սահմանները, վերքերը բուժելու համար: Բայց իր որջը քաշված վիրավոր դադանը չի գաղարում վտանգավոր դադան լինելուց: Մեր երկիրը և մեզ հետ դաշնակից երկրները տարկացվելու վտանգից ազատելու համար պետք է կրնկակոխ հետապնդել գերմանական վիրավոր դադանին և նրան մինչև վերջը ոչնչացնել նրա ախտական ուղղում: Իսկ հետապնդելով թշնամուն, մենք պետք է գերմանական դերությունից ազատենք մեր եղբայր լեհերին, չեխոսլո-

10

վակներին և Արևմտյան Եվրոպայի մեզ դաշնակից մյուս ժողովուրդներին, որոնք պանվում են հիտլերյան Գերմանիայի դարձապարի տակ:

Հասկանալի է, որ այդ խնդիրը ավելի դժվարին դործ է ներկայացնում, քան գերմանական դուրքերի վռնդումը Սովետական Միության սահմաններից: Սյն կարելի է լուծել Սովետական Միության, Մեծ Բրիտանիայի և Հյուսիսային Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների միայն համատեղ ջանքերի հիման վրա, Արևելքից մեր դուրքերի ուժերով և Արևմուտքից մեր դաշնակիցների դուրքերի ուժերով համատեղ հարվածներ հասցնելու միջոցով: Տարակույս չի կարող լինել, որ միայն այդպիսի կոմբինացված հարվածը կարող է լիովին կործանել հիտլերյան Գերմանիան:

Ընկեր կարմիրբանակայիններ և կարմիր-նավատորմայիններ, սերժանտներ, սպաներ և գեներալներ, պարտիզաններ ու պարտիզանուհիներ: Սովետական Միության աշխատավորներ: Գերմանական կե-

11

ղեկեցների լծի տակ ժամանակավորապես
ընկած և բռնի կերպով Գերմանիա Փաշիս-
տական տաժանակրության քշված եղբայր-
ներ և քույրեր: Ողջունում և շնորհավո-
քում եմ Ձեզ մայիսի 1-ի տոնի առթիվ:

ՀՐԱՄԱՅՈՒՄ ԵՄ

Ի պատիվ Կարմիր Բանակի պատմական
Հաղթանակների՝ ռազմաճակատում և ինչա-
նավորումն Սովետական Միության բան-
վորների, կոլխոզնիկների և լենտելիզե-
ցիայի մեծ Հաջողությունների՝ թխուռն-
քում, ախօր, աշխատավորության համաշ-
խարհային տոնի օրը, ժամը 20-ին Մոսկ-
վայում, Լենինգրադում, Գոմելում, Կիև-
վում, Խարկովում, Ռոստովում, Թբիլի-
սիում, Միմֆերոպոլում, Օդեսայում սալ-
յուտ տալ հրետանային քսան համադար-
կով:

Կեցցե՛ մեր սովետական Հայրենիքը:

Կեցցե՛ մեր Կարմիր Բանակը և Ռազմա-
Շովային նավատորմը:

12

Կեցցե՛ սովետական մեծ ժողովուրդը:

Կեցցե՛ Սովետական Միության ժողո-
վուրդների բարեկամութունը:

Կեցցե՛ն սովետական պարտիզաններն ու
պարտիզանուհիները:

Հավերժ փառք մեր Հայրենիքի ազա-
տության և անկախության համար մղվող
մարտերում զոհված հերոսներին:

Մա՛հ գերմանական զավթիչներին:

ՊԵՐԱԳՈՒՅՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ՀՐԱՄԱՅՈՒՄ,

ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐՁԱՎ

Ի. ՄՏԱԼԻՆ

Վ. Ի. ԼԵՆԻՆԻ ԵՐԿԵՐԻ 4-ՐԴ ՀՐԱՏԸ- ՐԱԿԱՌԹՅԱՆ 2-ՐԴ ՀԱՏՈՐԻ ՀԱՅԵՐԵՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿԱՌԹՅՈՒՆԸ

Հայկեստհրապետի հրատարակութեամբ հայերեն լեզվով լույս է տեսել Վ. Ի. Լենինի երկերի ողբերկն 4-րդ հրատարակութեան 2-րդ հատորը: Այս հատորի մեջ մտնում են Վլադիմիր Իլյիչ Լենինի 1895—1897 թվերին դրած գործերը:

Ներկա հատորում տպագրված են «Փրկութիւն էնդերա», «Սոցիալ-դեմոկրատական պարտիայի ծրագրի նախագիծն ու բացատրութիւնը», «Ռուսական սոցիալ-դեմոկրատների խնդիրները», «Ո՞ր ժառանգութիւնից ենք մենք հրաժարվում», «Նաբոգնիկական սլոթեկտորութեան մարդաբիւաներ» և այլ աշխատութիւններ ու հոդվածներ:

Վ. Ի. Լենինի երկերի 4-րդ հրատարակութեան 2-րդ հատորի վերջում տրված

14

են ծանոթութիւններ, թե ո՞ր աշխատութիւնը ո՞ր թվին է գրել Լենինը, ո՞րտեղ են տպագրվել: Այնուհետև տրված են Վ. Ի. Լենինի կյանքի ու գործունեութեան տարեթիւերը:

Ներկա հատորի առաջին մասում գրված են Վ. Ի. Լենինի նկարը (1897 թիւ), առանձին աշխատութիւնների առաջին անգամ տպագրված գրքերի շապիկները, Շուշինսկոյե այն տան նկարը, որտեղ ապրել է Վ. Ի. Լենինը աքսորի ժամանակ:

Գիրքը հրատարակված է ընտիր թղթի վրա, խնամքով: Հայերեն թարգմանութիւնը խմբագրել են Հ. Սալանյանը և Զ. Գրիգորյանը: Տիրաժը 5.000 է, գինը 8 ռուբլի:



ՎՖ 00198 Պ. № 340. տիրած 5000

ՀՍՍՌ. Ժողկոմսովետին ԿԵՄ ԹԵՐԹԵՐԻ և
ամսագրերի տպարան, Երևան, 1944 թ.